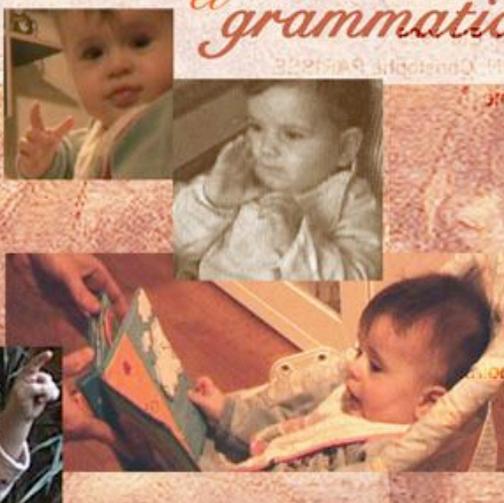


# Première rencontre nationale des jeunes chercheurs ANR 2005

## Présentation du 4 avril 2007

enter 23-OCT-1992  
Time Start: 18:00  
Time Duration: 18:00:18:48  
Time: evening  
Length of recording: 48 min  
Birth of CHI: 15-OCT-1990  
Age of CHI: 2:00:08  
Date of transcrip: Printemps 1993, Ete 1995  
Coder: Afvah MORGENSTERN, Christophe PARIS  
Place of recording: Léonard's home  
Situation: L est dans son bain.  
CHI: xx:  
pho: la //  
AOT: tu l'ex /ai bbo /a? /  
int: crais? / auan  
pho: twi / a / a / aja / ete bobo / la //  
pov: 1pers  
sit: Il montre un endroit de la baigne  
AOT: tu l'etais fait un bobo? /  
BES: il est ou ton bobo? /  
CHI: la /  
pho: la //  
sit: Il montre la baignoire.  
BES: ben c'est la baignoire qu'a bobo? /  
CHI: cur /  
pho: w //

*Acquisition du langage  
et  
grammaticalisation*



*Projet Léonard*

# PLAN

## 1. Contexte scientifique

## 2. Objectifs du projet

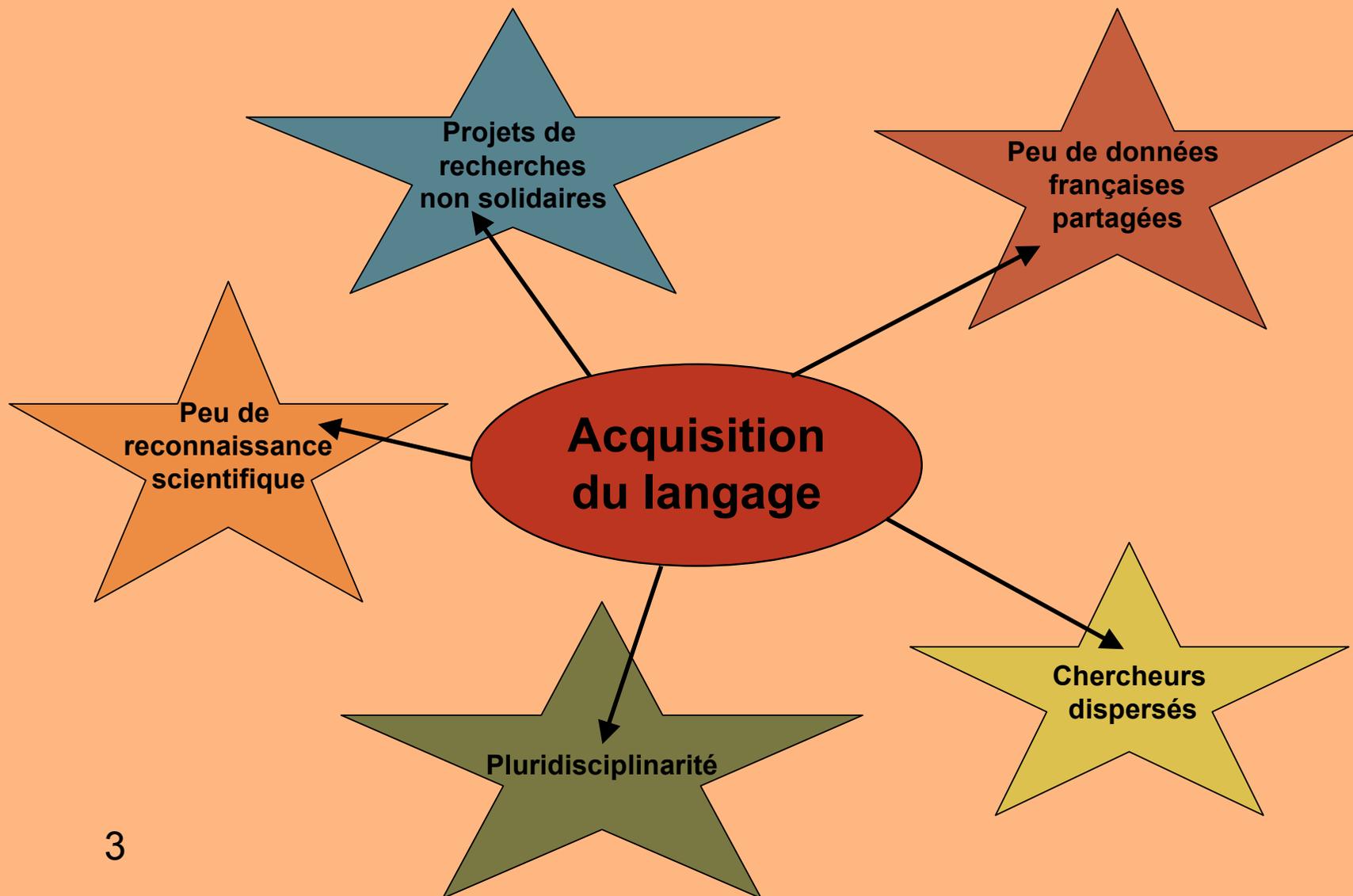
Constitution d'un corpus  
L'émergence des marqueurs grammaticaux

## 3. Equipe et son élargissement

## 4. Premiers résultats

Enregistrements et transcriptions  
Outils, méthodes, réunions de travail  
Site internet  
Analyses  
Communications et publications  
Documentaire  
Retombées pédagogiques  
Identification des besoins

# 1. Contexte scientifique



## 2. Objectifs

Base de données vidéo

enfants français  
monolingues (français) / bilingues (français/anglais ou italien)

alignement avec transcription



Enfants de 12 mois à 3 ans  
Hébergement sur un serveur réservé à ce corpus  
Intégration à CHILDES

## 2. Objectifs

**Etude de l'apparition et du fonctionnement  
des outils grammaticaux chez l'enfant  
monolingue et bilingue**

Comparaison  
Avec  
Langue adulte

Développement  
Moteur  
Cognitif  
psychique

Repères sur  
l'ordre d'apparition  
et les emplois

## Exemple: panorama prépositions Léonard 1;08 - 1;11

Age	Points saillants	Syntaxe	Marqueurs	Prépositions
1;08	- Expression des désirs et opposition à l'adulte.	- Amorce de syntaxe (énoncés à deux mots) - Essais de détermination nominale	- non/encore - Emploi du prénom en fonction objet - [a], [e], [le]	<b>pour</b>
1;10	- Diversification des fonctions du langage	- Énoncés plus longs (jusqu'à 3,4 mots) - Sortie du déictique pur - Enrichissement de la détermination nominale - Amorce de détermination verbale 1ère personne	- dedans/dehors autre - [la], [de], [me] - Premières voyelles préverbaux [Ø] [ə]	<b>à pour</b>
1;11	- Grammaticalisation, liens entre les mots, conscience d'un espace grammatical	- Passage de la détermination déictique à la détermination anaphorique - Détermination verbale 1ère personne très distincte - Amorce de détermination verbale 3ème personne, outils pour le récit	- i(l), qui	<b>de pour à</b>

# 3. Equipe et élargissement

Projet Léonard  
2005



Equipe de 5  
enseignantes-chercheuses



Lyon

Lille

Paris

Analyse des marqueurs grammaticaux  
= focalisation sur la morpho-syntaxe

# Elargissement

Emergence des marqueurs grammaticaux  
= focus sur morpho-syntaxe

Paris, Lille, Lyon

**Arrivée de nouveaux chercheurs et doctorants**

**Objectifs scientifiques + larges**

**Apport de compétences**

Naomi Yamaguchi	→	Phonologie
Christophe	→	Lexique
Christelle	→	Pathologie
Christelle et Karine	→	Prosodie
Marie	→	Gestes
Caroline	→	Syntaxe

**Nouveaux horizons**

**géographiques**

Montpellier  
Caen  
Liège

**Experts français**

8

**Collaborations internationales**

rijeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript  
: Altyah  
of recording:  
ion: L est c  
k: -  
fa //  
in Les fait bo  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
rijeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Membres de l'équipe

CHERCHEURS		
<b>Benazzo Sandra</b>	MC Lille 3 STL	La grammaire en langue 2 Origines de la grammaire
<b>Dodane Christelle</b>	MC Montpellier	Prosodie et syntaxe
<b>Leroy Marie</b>	MC Paris V MODYCO (équipe LEAPLE)	Intonation et grammaire
<b>Maillart Christelle</b>	Chargée de cours ULG (Liège)	Protocoles expérimentaux Phonologie
<b>Martel Karine</b>	MC Caen	Prosodie
<b>Mathiot Emmanuelle</b>	MC Lille 3 STL	Détermination nominale Passage du geste au mot
<b>Morgenstern Aliyah</b>	MC ENS-LSH ICAR	Coordination générale Emergence de la grammaire
<b>Parisse Christophe</b>	Chercheur INSERM MODYCO (équipe LEAPLE)	Phonologie Protocoles expérimentaux Coordination technique (CLAN, informatisation)
<b>Sekali Martine</b>	MC Paris 10 MODYCO	Prépositions et connecteurs Émergence de la grammaire chez Léonard
ETUDIANTES		
<b>Caet Stéphanie</b>	Licence Lyon 2	Le bilinguisme
<b>Kochan Angelika</b>	Mastérisante ENS-LSH	Les prépositions
<b>Quentin Emilie</b>	Doctorante Reims	Transcriptions
<b>Rossi Caroline</b>	Doctorante Lyon 2 ICAR/DDL	L'expression du mouvement Bilinguisme
<b>Shimanek Caroline</b>	Doctorante + ATER ENS-LSH	Syntaxe Bilinguisme
<b>Yamaguchi Naomi</b>	Doctorante Paris 3	Phonologie
ARTISTE		
<b>Segard Olivier</b>	Réalisateur	Formation vidéo Prise de vue qualité Réalisation du documentaire

# Experts français

Experts		
<b>Nicolas Larrousse</b>	IR RISC	Mise en ligne, informatique,
<b>Serge Heiden</b>	IR ENS-LSH	Base de données, descripteurs, traitement des données
<b>Michel Jacobson</b>	IE Lacit o	Base de données, traitement informatique, visualisatio n
<b>Thierry Poibeau</b>	CR UMR 7030	Informatique
<b>Stephen Shimanek</b>	ATER ENS-LSH	Refworks, Site internet
<b>Edy Veneziano</b>	Professeur, Paris V	Emergence de la grammaire

# Collaborations internationales

Annick de Houwer  
(Université d'Anvers, Belgique)



Bilinguisme

Yvan Rose  
(Memorial University, Canada)



PHON

Elinor Ochs  
(UCLA, Etats-Unis)



Enfants autistes  
vidéo

LeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Alviah  
of recording:  
ion: L est t  
tk: -  
fa //  
tu l'es fait bo  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
Tpers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
rjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00



## 4. Premiers résultats

**Enregistrements et transcriptions**

**Outils, méthodes, réunions de travail**

**Site internet**

**Analyses**

**Communications et publications**

**Documentaire**

**Retombées pédagogiques**

**Identification des besoins**

trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15:0  
f CHI: 2:00  
of transcrip-  
Alviah  
of recording:  
ion: L est t  
k: -  
fa // -  
in les fail bo  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Corpus constitué

Léonard: 1;08 à 3;03, (un peu plus de 12h de vidéo).

Filmé et transcrit par Aliyah Morgenstern.

Aligné à la vidéo et re-transcrit sous format CHAT par Christophe Parisse.



Réf Corpus	Durée
Léonard 1;08	33 mn
Léonard 1;10	42 mn
Léonard 1;11	32 mn
Léonard 2;00	48 mn
Léonard 2;01	58 mn
Léonard 2;02	58 mn
Léonard 2;03	58 mn
Léonard 2;04	56 mn
Léonard 2;05	58 mn
Léonard 2;06	58 mn
Léonard 2;08	46 mn
Léonard 2;11	58 mn
Léonard 3;00	58 mn
Léonard 3;03	58 mn

r|leonard|CH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Aliyah  
of recording:  
ion: L est t  
tk:  
fa //  
in les fait b  
rais/2) - at j  
twi / alb / aja  
Tpers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
r|leonard|CH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Corpus constitué

CLANX File Edit Font Size/Style Tiers Mode Windows Help  
MacBook Pro:Users:Lili:Fichiers Lili:ANR:présentations:ANR JJC:extrait Leonard 2-1.cha

1 @Begin  
2 @Languages: fr  
3 @Participants: CHI Léonard Target\_Child,  
4 MOT Mother, FAT Father, OBS Aliyah Observer  
5 @ID: fr|leonard|CHI|2;00.26|male|bi||Target\_Child||  
6 @Date: 09-NOV-1992  
7 @Time Start: 18:00  
8 @Time Duration: 18:00-18:58  
9 @Birth of CHI: 15-OCT-1990  
10 @Age of CHI: 2;00.26  
11 @Coder: Aliyah MORGENSTERN, Christophe PARISE  
12 Printemps 1993, Été 1995  
13 @Location: Léonard's home  
14 \*CHI: oh qu'est c'est ça ? •  
15 %pho: o kɛ se sa  
16 %act: il prend un granola et le montre.  
17 \*MOT: ben c'est des Granolas ! •  
18 %tim: 2:00  
19 \*CHI: des Granolas . •  
20 %pho: de granola  
21 %com: imite l'intonation de sa mère.  
22 \*CHI: où elle est le yy ? •  
23 %pho: u ɛ le lu  
24 %act: manipule, cherche autour des biscuits.  
25 \*CHI: où elle est le gateau ? •  
26 %pho: u ɛ le lu gato  
27 %act: lève la tête vers sa mère.  
28 \*MOT: l' autre gateau ? •  
29 \*CHI: le gato . •  
30 %pho: lo gato  
31 \*MOT: y'en+a un seul # comme+ça . •  
32 %act: elle pointe vers les gâteaux.  
33 \*MOT: y'a plein de granola et un seul gateau comme martine . •  
34 %act: elle pointe toujours en balayant l'espace. Elle s'approche et pose  
35 un sachet de thé dans un bol.  
36 \*CHI: des Granolas . •  
37 %sit: il plonge les mains dans la soucoupe. Il vide la soucoupe de  
38 biscuits et la soulève.  
39 %pho: de ganola  
40 \*MOT: oui . •

r|leonard|CHI  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening;  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Aliyah  
of recording:  
ion: L est c  
tk: -  
fa //  
tu les fait br  
rais/z) - at 18  
twi / alb / aja  
10pers  
montre un ei  
tu l'elais fail  
il est où ton b  
r|leonard|CHI  
23-OCT-199  
Start: 18:00

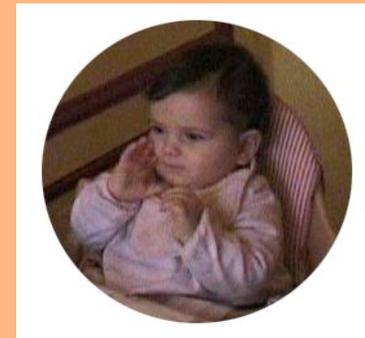
# Corpus en cours

Enfant	Responsable	Langue(s)	Date de naissance	Age en début d'enregistrement
Clara	Caroline Shimanek Caroline Rossi Aliyah Morgenstern	français/anglais	25-04-2005	0;09
Antoine bi	Sandra Benazzo Aliyah Morgenstern	Français/italien	22-05-2005	1 ;05
Madeleine	Martine Sekali	français	14-04-2005	0;09
Théophile	Aliyah Morgenstern	français	04-07-2005	0;08
Marin	Marie Leroy	français	13-05-2005	0;08
Ael	Marie Leroy	français	14-05-2003	2;05
Adrien	Naomi Yamaguchi	français	28-12-2004	1;02
Antoine	Christophe Parisse	français	10-04-06	0;00,13
Yaël	Christelle Maillart	français	06-08-04	1;05

Actuellement plus de 150 heures d'enregistrements confiés en partie aux transcripateurs.

# Enregistrements

Les enfants sont filmés au moins une fois par mois  
deux fois pour les bilingues  
(de préférence en fin d'après-midi).



Des séquences dirigées sont en cours d'élaboration  
en collaboration avec le projet EMERGRAM avec une  
sélection de petits films et de jouets.

trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Alviah  
of recording:  
ion: L est t  
tk: -  
fa //  
tu l'es fait bo  
raisiz) - at jar  
twi / ab / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Transcription

## CLAN (format CHAT)

```
1 @Begin
2 @Languages: fr
3 @Participants: CHI Léonard Target_Child,
4 MOT Mother, FAT Father, OBS Aliyah Observer
5 @ID: fr|leonard|CHI|2;00.26|male|bi||Target_Child||
6 @Date: 09-NOV-1992
7 @Time Start: 18:00
8 @Time Duration: 18:00-18:58
9 @Birth of CHI: 15-OCT-1990
10 @Age of CHI: 2;00.26
11 @Coder: Aliyah MORGENSTERN, Christophe PARISSE
12 Printemps 1993, Été 1995
13 @Location: Léonard's home
14 *CHI: oh qu'est c'est ça ? •
15 %pho: o kɛ se sa
16 %act: il prend un granola et le montre.
17 *MOT: ben c'est des Granolas ! •
18 %tim: 2:00
19 *CHI: des Granolas . •
20 %pho: de granola
21 %com: imite l'intonation de sa mère.
22 *CHI: où elle est le yy ? •
23 %pho: u ɛ le lu
24 %act: manipule, cherche autour des biscuits.
```

Les énoncés des adultes sont transcrits en orthographe.

Les énoncés des enfants sont transcrits en phonétique et en orthographe.

Les données choisies sont transcrites dans leur totalité et incluent des indications détaillées sur le non verbal.

# Transcription

Les transcriptions seront entièrement vérifiées par **un deuxième chercheur** qui ne connaît pas les enfants.



Nous écrivons **un guide de transcription dynamique** spécifique à notre équipe, sans cesse enrichi par les transcrip-teurs.



trleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcrip-  
Alayah  
of recording:  
ion: L est  
tk:  
fa //  
in les fait bo  
rais/z)- at 18  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
l'est où ton  
rleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00



# Outils, méthodes, réunions de travail

## Réunions de travail collectives

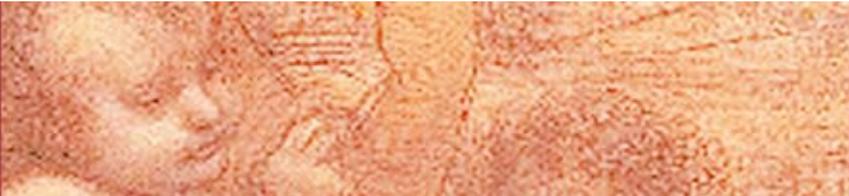
- réunions trimestrielles plénières

trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
of CHI: 2:00  
of transcript:  
Altyah  
of recording:  
ion: L est t  
ok: -  
fa // -  
tu l'es fait bo  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
trjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Travail collectif



Leonard] CH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Alayah  
of recording:  
ion: L'est c  
k: -  
fa // ...  
tu l'es fait bo  
rais/2) - at 18  
twi / alb / aja  
10ers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il'est où ton  
rleonard] CH  
23-OCT-199  
Start: 18:00



# Outils, méthodes, réunions de travail

## Réunions de travail collectives

- réunions trimestrielles plénières
- suivi d'un enfant par tout le groupe qui servira de repère
- **mise en place de descripteurs**

LeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Alviah  
of recording:  
ion: L est t  
ok: -  
fa //  
tu l'es fait bo  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
LeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Descripteur

## Enfant, âge, date de l'enregistrement

@Begin  
@Languages: fr  
@Participants: CHI Léonard Target\_Child,  
MOT Mother, FAT Father, OBS Aliyah Observer, PAT Patrick Friend  
@ID: fr|Leonard|CHI|1;08|male|||Target\_Child||  
@Date: 23-JUN-1992  
@Time Start: Evening around 6 :30 p.m.  
@Time Duration: 33 mn  
@Birth of CHI: 15-OCT-1990  
@Age of CHI: 1;08  
@Date of transcript: AUG 1995  
@Coder : Aliyah MORGENSTERN  
@Place of recording: Leonard's home  
@Situation: Evening, about one our after return from nursery school

## Résumé de la séance

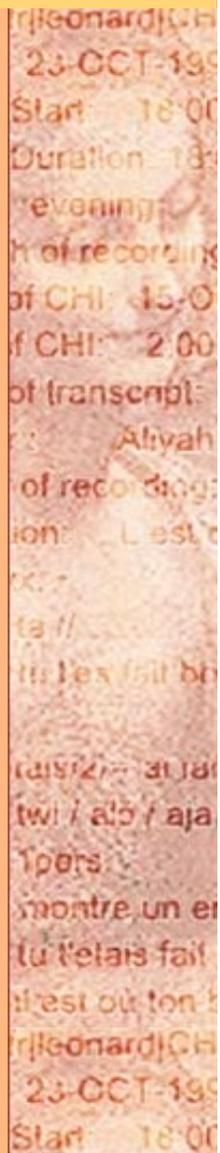
### Mots clés

#### a) Points saillants

- moteurs
- cognitifs
- linguistiques

**b) Répertoire de marqueurs** : il s'agit de noter les premières apparitions de chaque forme et son évolution éventuelle (plusieurs formes possibles pour le même morphème).

- pronoms personnels
- déterminants
- prépositions
- conjonctions
- TMA
- adverbes
- particules



# Outils, méthodes, réunions de travail

## Réunions de travail collectives

- réunions trimestrielles plénières
- suivi d'un enfant par tout le groupe qui servira de repère
- mise en place de descripteurs
- présentation d'analyses
- **mise en place d'une bibliographie collective**

# Bibliographie collective

Refworks Web Based Bibliographic Management Software

http://www.refworks.com/Refworks/mainframe.asp?ExpressImport=rad714F1.tmp

RefWorks Home Page SUDOC Bib ENS CHILDES - C...nge System TDNet - Oxfo...ry Services Gmail - Inbox Apple (56) Yahoo! Informations (608) Amazon France

**RefWorks** Learn what's new in RefWorks. Click here for the March 2007 Release Notes

Welcome, Shimane, Caroline. Log out  
ENS Lettres et Sciences Humaines

References Search View Folders Bibliography Tools Help Search RefWorks Go

**All References** Switch to: One line/Cite View

Use:  Selected  Page  All in List  
Add to My List Put in Folder... Global Edit Delete Print

Sort by Authors, Primary

Go to Page: 1 2 Next Last

<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Bialystok, Ellen</a>	1987 Words as Things: Development of Word Concept by Bilingual Children
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Bloom, Lois</a>	1991 On the Acquisition of Negation in Tamil and English
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Bloom, Lois.</a>	1970 Language development: Form and function in emerging grammars.
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Boysson-Bardies, B. de.</a>	1976 Négation et performance linguistique
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Braine, M.</a>	1963 The ontogeny of English phrase structure.
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Brown, R.</a>	1973 A First Language: The early stages
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Choi, S.</a>	1988 The semantic development of negation: A cross-linguistic study.
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Davy, Belinda Lee</a>	2001 A Cognitive-Semantic Approach to the Acquisition of English Prepositions
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Deprez, Viviane</a>	1994 Crosslinguistic Evidence for Functional Projections in Early Child Grammar
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Diessel, Holger</a>	2005 Particle Placement in Early Child Language: A Multifactorial Analysis
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Drozd, K. F.</a>	1995 Child English pre-sentential negation as metalinguistic exclamatory sentence negation.
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Golinkoff, Roberta Michnick</a>	1993 When Is Communication a 'Meeting of Minds'?
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Guasti, M.</a>	2002 Language Acquisition: The growth of Grammar
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Harris, Tony</a>	1996 The Optional-Infinitive Stage in Child English: Evidence from Negation
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Hoekstra, T. and Hyams, N.</a>	1998 Aspects of Root Infinitives
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Hoekstra, Teun</a>	1994 From Adjunct to Head
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Internicola, Ryan W.</a>	2003 The Acquisition of Simple and Complex Spatial Locatives in English: A Longitudinal Investigation
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Kail, Michèle</a>	L'acquisition du langage Texte imprimé Michèle Kail, Michel Fayol
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Kail, Michèle</a>	Les sciences cognitives et l'école Texte imprimé la question des apprentissages [Ministère de la recherche, Action École et sciences cognitives]
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Karius, Ilse</a>	1990 Reaching beyond 'Space': An Exercise in Cognitive Lexical Semantics
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Kroll, Judith F.</a>	2003 Cognitive Processes in Second Language Learners and Bilinguals: The Development of Lexical and Conceptual Representations
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Langacker, Ronald W.</a>	1992 Prepositions as Grammatical(izing) Elements
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View Littlefield, Heather A.</a>	2006 Syntax and Acquisition in the Prepositional Domain: Evidence from English for Fine-Grained Syntactic Categories
<input type="checkbox"/>	<a href="#">Cite View MacWhinney, Brian</a>	2004 Introduction [to the CHILDES Project]

# Bibliographie collective

Refworks Web Based Bibliographic Management Software

http://www.refworks.com/Refworks/mainframe.asp?ExpressImport=rad714F1.tmp

Google

RefWorks Home Page SUDOC Bib ENS CHILDES - C...nge System TDNet - Oxfo...ry Services Gmail - Inbox Apple (56) Yahoo! Informations (614) Amazon France



Learn what's new in RefWorks.  
Click here for the March 2007 Release Notes

Welcome, Shimane, Caroline. Log out

ENS Lettres et Sciences Humaines

References Search View Folders Bibliography Tools Help

Search RefWorks Go

## Author Lookup for "Tomasello,Michael"

Reference 3 of 4

Prev Next Back to Reference List

Edit Duplicate Delete In Folder...

Last Imported; test

Ref ID: 44  
Ref Type: Journal  
Source Type: Print  
Authors: [Tomasello,Michael](#)  
Title: Learning to Use Prepositions: A Case Study  
Periodical, Full: [Journal of child language](#)  
Periodical, Abbrev: [JChL](#)  
Pub Year: 1987  
Pub Date Free Form: 02  
Volume: 14  
Start Page: 79  
Other Pages: 98  
Descriptors: [language](#); [psycholinguistics](#); [development of language](#); [relationship to preposition](#); [in English language \(Modern\)](#); [prepositions](#); [holistic](#); [phrasal](#); ['waiting room' metaphor](#); [with](#); [by](#); [to](#); [for](#); [at](#); [of](#); [up](#); [down](#); [on](#); [off](#); [in](#); [out](#)  
Abstract: This case study sought to analyze one child's first use of prepositions, and specifically their acquisition order and acquisition patterns. The uses, misuses, and omissions of prepositions were analyzed. The subject, T, started using prepositions at age 1;5. Her first prepositions consisted of spatial oppositions such as 'up-down', 'on-off', 'in-out', used holophrastically to comment on actions or used as location words and not 'prepositionally'. The next set of prepositions acquired by T included: with, by, to, for, at, of. These later learned prepositions were acquired differently from the spatial oppositions. Unlike the latter, these later-learned prepositions were not be used holophrastically to request activities, but instead, were used in sentences or phrases. Omissions and misuses were also more frequent in the second group of prepositions. The finding that prepositions designating spatial oppositions are acquired before those designated for other relations corroborated with the results of Grimm, 1975 and Vorster, 1984. Tomasello cited Johnston & Slobin's (1970) "waiting room" metaphor as a possible explanation for this occurrence. According to this model, a linguistic form enters the 'waiting room' when a child is struggling to figure out its linguistic expression and leaves the 'waiting room' when the child acquires the means for expressing this concept. However, unlike Johnston and Slobin (1979), who point to the cognitive complexity of the concepts as responsible for this acquisition pattern, Tomasello suggests that this particular pattern can be explained by linguistic factors. He acknowledges that the child first needs to acquire the underlying concept before he/she can use it, but once the child has all the necessary components and cognitive complexity is equal, linguistic factors weigh in. Linguistic expression of spatial oppositions comes first because adults often use spatial oppositions holophrastically or in highly stressed positions in their phrases. Adult use of the later learned prepositions was not accentuated and did not stand out from ordinary speech. This phrasal rather than holophrastic use of the later learned prepositions was the major factor responsible for their later acquisition. Homonymy and synonymy of the prepositions with, by to and for may have also contributed to their later acquisition.  
Notes: 1; Peer Reviewed: Yes. Publication Type: journal article. Language: English. Update Code: 198801. Sequence No: 1988-3-1428.  
ISSN/ISBN: 0305-0009  
Accession Number: 1988011876  
Language: English  
Age of Child: 1-2 years old  
Quotes: "Along with word order and morphological marking, the use of prepositions in a major device in English for indicating syntactic relations among major sentence constituents" (von Glaserfeld, 1965). P 79.  
"Overall then, adult use of phrasal rather than holophrastic models seemed to be the most important linguistic factor determining the order in which T acquired her prepositions, though synonymy and homonymy may have contributed as well." P. 92  
"In a series of cross-linguistic studies,Johnston & Slobin (1979) found that children typically learn words encoding locative concepts such as 'in', 'on' and 'under' before they learn words for locative concepts such as 'between', 'back' and 'front.'" P. 80.  
Personal Comments: p. 91- When Tomasello says (2nd paragraph) that all her prepositions where "available" at 1;7, does he mean that it was somehow made sure that T had heard them at least once? How can, what is the available lexicon to the child be "controlled" in such a strict manner? The child could have heard those words from someone else, on TV, etc.  
What I find interesting about this study is that it was designed to go beyond acquisition order to study acquisition patterns (including omissions and misuses) and then tried to explain these based on what the child heard from adult speakers.



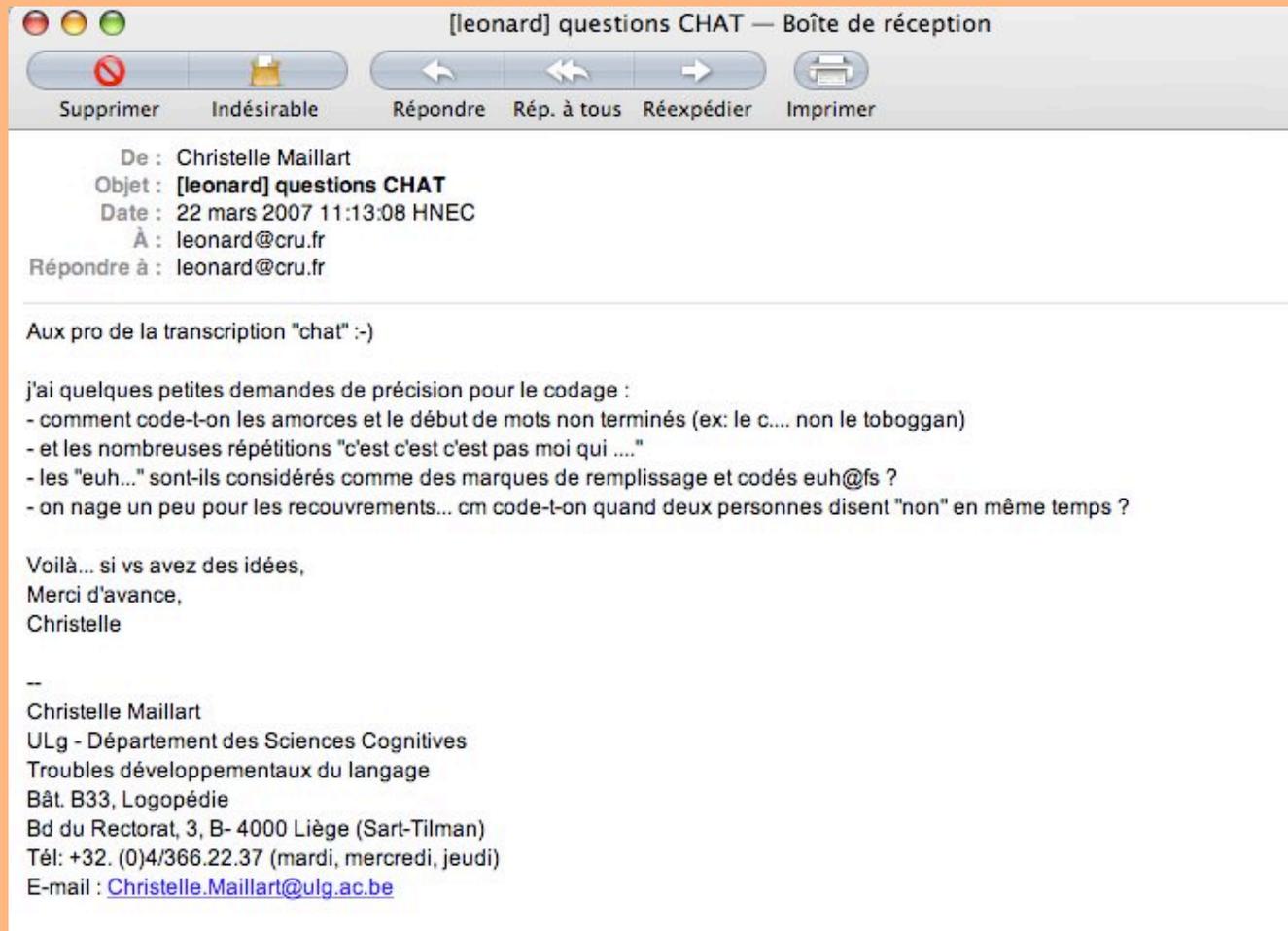
## Outils, méthodes, réunions de travail

### Réunions de travail collectives

- réunions trimestrielles plénières
- suivi d'un enfant par tout le groupe qui servira de repère
- mise en place de descripteurs
- présentation d'analyses
- mise en place d'une bibliographie collective
- conception et suivi du site internet
- formations en fonction des compétences de chacun  
(exemples: site internet, endnote, le jeu chez l'enfant, la prosodie de l'enfant)

# Outils, méthodes, réunions de travail

## Travail collectif par liste de diffusion



[leonard] questions CHAT — Boîte de réception

Supprimer Indésirable Répondre Rép. à tous Réexpédier Imprimer

De : Christelle Maillart  
Objet : [leonard] questions CHAT  
Date : 22 mars 2007 11:13:08 HNEC  
À : leonard@cru.fr  
Répondre à : leonard@cru.fr

Aux pro de la transcription "chat" :-)

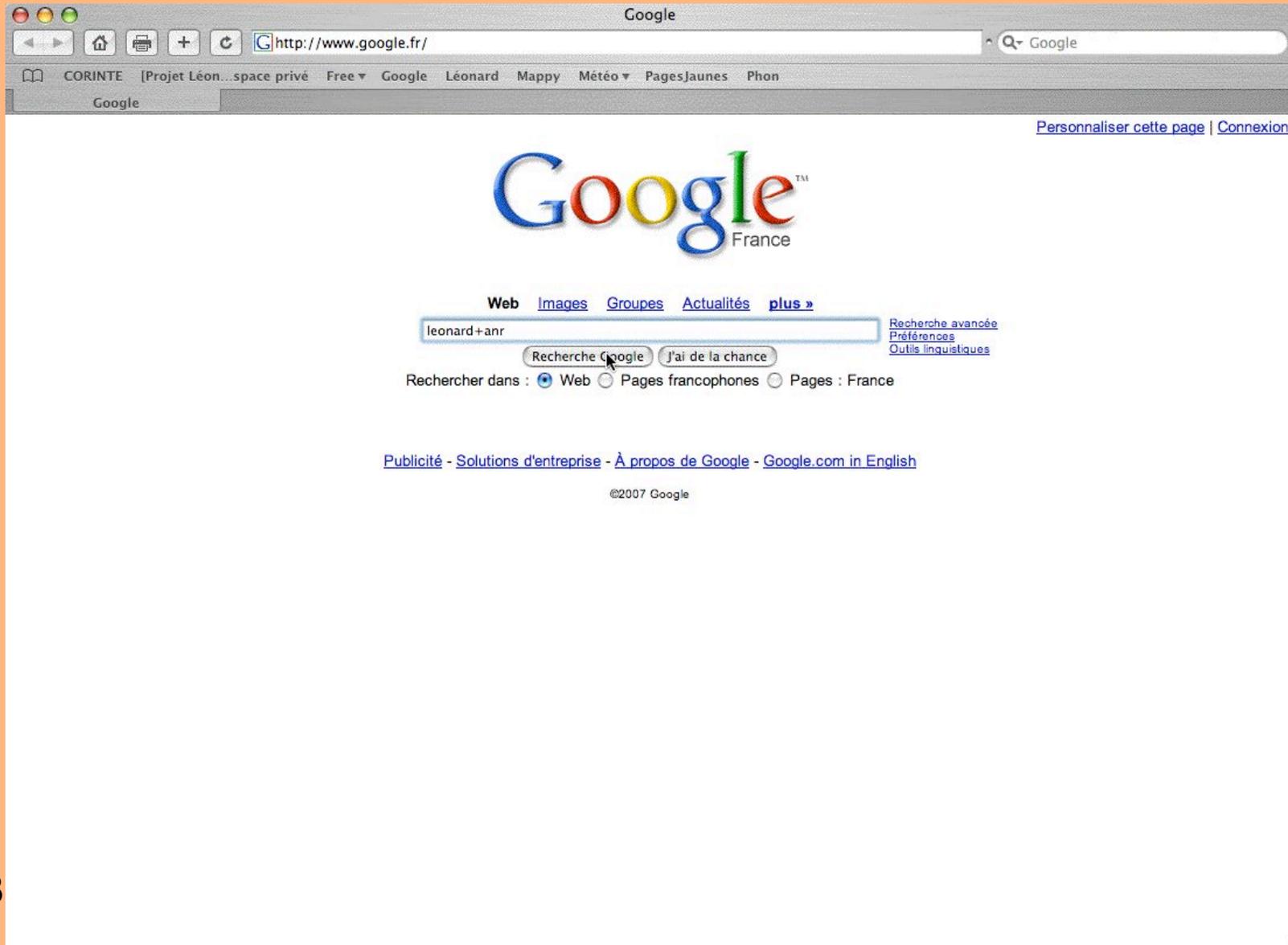
j'ai quelques petites demandes de précision pour le codage :

- comment code-t-on les amorces et le début de mots non terminés (ex: le c.... non le toboggan)
- et les nombreuses répétitions "c'est c'est c'est pas moi qui ...."
- les "euh..." sont-ils considérés comme des marques de remplissage et codés euh@fs ?
- on nage un peu pour les recouvrements... cm code-t-on quand deux personnes disent "non" en même temps ?

Voilà... si vs avez des idées,  
Merci d'avance,  
Christelle

--  
Christelle Maillart  
ULg - Département des Sciences Cognitives  
Troubles développementaux du langage  
Bât. B33, Logopédie  
Bd du Rectorat, 3, B- 4000 Liège (Sart-Tilman)  
Tél: +32. (0)4/366.22.37 (mardi, mercredi, jeudi)  
E-mail : [Christelle.Maillart@ulg.ac.be](mailto:Christelle.Maillart@ulg.ac.be)

# Site internet



# Outils, méthodes, réunions de travail

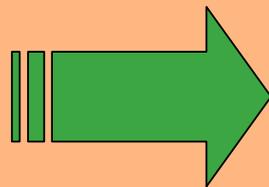
## Sous-groupes de travail

- plusieurs fois par mois
- distribution des problématiques



# Analyses des marqueurs grammaticaux

d  
é  
c  
e  
n  
t  
r  
e  
m  
e  
n  
t



Prépositions

connecteurs

pronoms

déterminants

rjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 13:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2:00  
of transcript:  
: Aliyah  
of recording:  
ion: L'est  
k:  
ta //  
tit les fait b  
raisiz- al jar  
twi / alo / aja  
Tpers.  
montre un e  
tu t'elais fait  
il est où ton  
rjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

## Inscription discursive



# L'exemple de parce que

Nos analyses précédentes (corpus de Léonard) permettent de développer des hypothèses à confirmer sur les nouvelles données. Nous avons montré que les conduites explicatives verbales se déclinent sur trois périodes représentées par des formes linguistiques différentes. On peut comparer ces périodes au processus de grammaticalisation en diachronie et insister sur la notion de:

« **subjectivation** ».

*Léonard (2.06) dans le bain:*

M: - Tu veux du shampoing, Ça va? Ça va docteur? Docteur Léonard? Mais tu vas avoir très très froid hein. Non? T'aimes bien l'eau froide?

L: - Ouais.

M: - Pourquoi?

L: - **Paque z'aime.**

1. La **parataxe** impose des configurations dans lesquelles l'enfant a besoin de réasserter l'explanandum avant de présenter un argument. Ce dernier ne prend statut d'explanans qu'à l'issue d'un travail important de l'adulte qui apporte cohésion et cohérence à la séquence explicative.

(L 2;0) M: pourquoi tu l'aimes pas? L: **l'aime pas, méchant.**

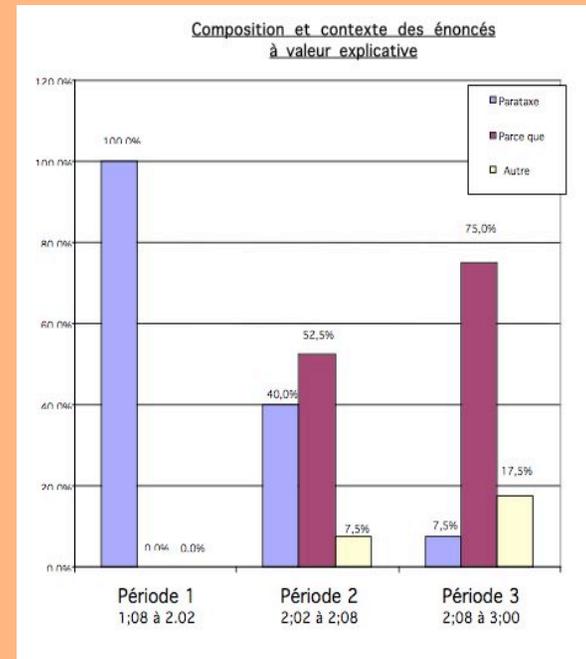
2. L'apparition du **marqueur** explicite **parce que**, vers 2;2 modifie la nature de la stratégie explicative de l'enfant. En favorisant la relation intersubjective **parce que** permet à l'enfant de marquer linguistiquement son appropriation du discours. Il s'agit d'un retour **modal** plus que causal, qui vise à réaffirmer sa prise en charge d'un discours préalable.

(L 2;05) M: pourquoi tu t'énerves? L: **paque veux pas.**

3. Au cours de la troisième période observée, les énoncés en **parce que** se diversifient. On trouve des énoncés fortement pris en charge, essentiellement modaux, et des énoncés où la composante référentielle est importante. C'est d'ailleurs la répartition que l'on retrouve à l'âge adulte.

(L 3;0) A: pourquoi elle pleure. L: **pasqu'elle a perdu son papa.**

Alors qu'avec l'explication paratactique, l'enfant ne marquait pas de façon manifeste son appropriation du lien explicatif, **l'apparition du connecteur lui permet de construire une représentation métalinguistique de sa prise en charge du discours.**



# Communications et publications

## Liste des communications acceptées

- Du geste au mot ? Pointage et usage des premiers démonstratifs chez l'enfant de 1 à 3 ans (Emmanuelle et Aliyah)
- The pragmatic function of early prepositions in child language : a contrastive corpus-based study of French/English acquisition of a grammatical category (Aliyah, Martine)
- La naissance d'une catégorie: étude contrastive de l'émergence des prépositions chez l'enfant en anglais et en français
- Contradiction et émergence du langage (Caroline S. et Caroline R.)

## Liste des communications soumises

- Unreliability of precocious phonological processes in French children with normal or abnormal language development (Christelle M., Christophe, Aliyah)
- Multidimensional aspects of morpho-syntactic and phonological development: A corpus based longitudinal case-study (Christophe, Aliyah)
- Children's early prepositions in French: a social-interactional device (Martine, Aliyah, Christophe, Caroline R.)

## Liste des articles sous presse

Regards croisés sur la répétition chez Beckett et chez l'enfant (Emmanuelle P.- D., Aliyah)

## Liste des articles soumis

- Les premières prépositions chez l'enfant : grammaticalisation de l'espace relationnel (Aliyah, Martine, Christophe)
- Codage et interprétation du langage spontané d'enfants de 1 à 3 ans (Aliyah et Christophe)

## Projet d'ouvrage collectif

- 33 - L'émergence des outils grammaticaux chez l'enfant (titre à améliorer)

rijeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 13:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
Aliyah  
of recording:  
ion: L est t  
K:  
fa //  
in les fait b  
raisiz) - at jar  
twi / alb / aja  
1pers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
rijeonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Documentaire

Co-réalisation avec Olivier Segard, un cinéaste professionnel spécialiste du documentaire scientifique.



rjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00  
Duration: 18:  
evening:  
h of recording  
of CHI: 15-0  
f CHI: 2 00  
of transcript:  
: Alyah  
of recording:  
ion: L est t  
k: -  
fa //  
tu l'es fait bo  
rais/z) - at j8  
twi / alb / aja  
Tpers  
montre un e  
tu l'elais fail  
il est où ton  
rjleonardjCH  
23-OCT-199  
Start: 18:00

# Documentaire

# Applications pédagogiques

- Utilisation des données
- Transcriptions (Université de Liège, Université de Paris V)
- Projets de recherche dans contrôle continu (Université de Paris V)
- Mémoires de master (ENS-LSH, Université de Lyon 2)



## Identification des besoins

**Les logiciels** ne correspondent pas exactement aux besoins

**Le budget** est insuffisant pour assurer la totalité des transcriptions (65% du budget demandé)



Recherche de nouveaux financements

# BILAN

## Financement par l'ANR



Un projet (**un rêve**) est devenu un programme de recherche (**une réalité**)

Fédérateur: création d'une équipe de jeunes chercheurs et travail collectif

Moyens: estime de soi, véritable identité scientifique

Enorme charge de travail (merci au CNRS pour ma délégation d'un an)

**Des livrables:** une méthodologie, une base de données de corpus, des descripteurs, un site internet, une bibliographie commentée et organisée en base de données interrogeable, des communications et publications, un documentaire

Retombées pédagogiques

Retombées possibles pour les professionnels de la petite enfance

Forte motivation pour continuer....



**Merci !**

**L'équipe Léonard**





Contact : [Aliyah.Morgenstern@ens-lsh.fr](mailto:Aliyah.Morgenstern@ens-lsh.fr)